

٢٣) الْمُتَكَبِّرُ سَبِّحَ اللَّهَ عَمَّا يُشْرِكُونَ

| | | | |
|---|---------|---------|-----------------|
| يُشْرِكُونَ | اللَّهُ | سَبِّحَ | الْمُتَكَبِّرُ |
| وَهُرَكَ كَرَتَ مِنْ | اللَّهُ | پاک ہے | بِرَأْيِ وَالَا |
| بِرَأْيِ وَالَا - خدا ان لوگوں کے شریک مقرر کرنے سے پاک ہے۔ | | | |

٢٤) هُوَ اللَّهُ الْخَلِقُ الْبَارِئُ الْمُصْوِرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ

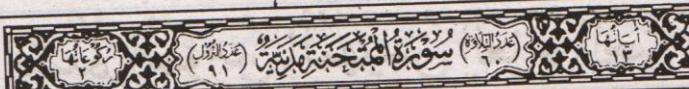
| | | | | |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| هُوَ اللَّهُ | الْخَلِقُ | الْبَارِئُ | الْمُصْوِرُ | لَهُ الْأَسْمَاءُ |
| وَهُنَّ اللَّهُ | بِرَأْيِ وَالَا | بِرَأْيِ وَالَا | بِرَأْيِ وَالَا | بِرَأْيِ وَالَا |
| وہی خدا (تمام تقویات کا) خالق، ایجاد و اختراع کرنے والا، صورتیں بنانے والا، ایجاد کرنے والا، صورتیں بنانے والا، ایجاد کرنے والا۔ | | | | |

٢٥) الْحَسَنِي يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

| | | | |
|---|----------------------|----------|------------------------------|
| الْحَسَنِي | يُسَبِّحُ | لَهُ مَا | فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ |
| اچھا چھ | پاکیزگی بیان کرتا ہے | اس کی | جو میں آسمانوں اور زمین |
| اچھا نام ہے۔ جتنی جیزیں آسمانوں اور زمین میں ہیں سب اس کی تسبیح کرتی ہیں۔ | | | |

٢٦) وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

| | | |
|---------------------------|------------|--------------|
| وَهُوَ | الْعَزِيزُ | الْحَكِيمُ |
| اور وہ | غالب | حکمت والا ہے |
| اور وہ غالب حکمت والا ہے۔ | | |



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع خدا کا نام لے کر جو براہم بریان نہیاں رحم والا ہے۔

اسماء: **الْمُتَكَبِّرُ**: بِرَأْيِ وَالَا، سریلندی اور عظمت کی آخری حد کو پہنچا ہوا تکبیر ہے، اسم فاعل (واحد مذکور)۔ **الْبَارِئُ**: نکال کھڑا کرنے والا، بیدا کرنے والا، بُرُؤے سے اسم فاعل (واحد مذکور)۔ **الْمُصْوِرُ**: صورت بنانے والا، ایجاد کرنے والا، تصویر بنانے والا، تصویر سے اسم فاعل (واحد مذکور)۔

﴿٩٦﴾ آیت ۹۶: مفسرین کا
اس بات پر اتفاق ہے کہ ان
آیات کا نزول اس وقت ہوا
جب حضرت حاطب نے
مشرکین کے نام خطا لکھا۔
جب قریش نے صلح حدیثیہ کا
معاہدہ توڑ دیا تو رسول اللہ
ؐ نے کہ معظمه پر
چھٹاں کی تیاریاں شروع کر
دیں۔ مگر چند مخصوص صحابہ
کے سوایہ کسی کو نہ تیار کر آپ
کس ہم پر جانا چاہتے ہیں۔
اتفاق سے کہ معظمه سے اس
زمانے میں ایک عورت آئی
جو پہلے نبی عبد انصب کی
لوگوی تھی پھر آزاد ہو کر گانے
بجائے کام کرنی تھی اس
نے حضور سے اپنی عکس دتی
کی شکایت کی اور کچھ مالی مدد
مالگی۔ حضور نے نبی عبد
المطلب سے اپنی کرکے اس
کی حاجت پوری کر دی۔
جب وہ کہ جانے لگی تو
حضرت حاطب اسے ملے اور
اس کو ایک خط بعض سرواران
ملک کے نام دیا اور وہ دینار
دیے تاکہ وہ راز فاش نہ
کرے اور چھپا کر یہ خط ان
لوگوں تک پہنچا دے۔ ابھی
وہ مدینہ سے روانہ ہوئی تھی
کہ اللہ تعالیٰ نے نبی پاکؐ
کو اس پر مطلع فرمادیا۔ آپؐ
نے فوراً حضرت علیؓ اور
حضرت زینؑ کو اس کے

يَا يَهَا الَّذِينَ أَمْنُوا لَا تَتَخَذُوا عَدُوِّي

| | | | | |
|---|------------------|--------------------|----------------|---------------------|
| يَا يَهَا الَّذِينَ | أَمْنُوا | لَا | تَتَخَذُوا | عَدُوِّي |
| اے لوگوں جو | ایمان لائے ہو | نہ | تم بناو | میرے دشمنوں کو |
| مومنو! اگر تم میری راہ میں لے نے اور میری خوشنودی طلب | | | | |
| وَ عَدُوُّكُمْ أُولَيَاءُ تَلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَةِ | بِالْمَوَدَةِ | أُولَيَاءُ | تَلْقُونَ | إِلَيْهِمْ |
| اور اپنے دشمنوں کو | دوست | تم پیغام بھیجتے ہو | ان کی طرف | دوست کے |
| کرنے کے لیے (کے سے) نکل ہو تو میرے اور اپنے دشمنوں کو دوست مت بناؤ تم تو | | | | |
| وَ قَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ | كَفَرُوا | بِمَا | مِنَ الْحَقِّ | يُخْرِجُونَ |
| اور بے شک | کفر کیا انہوں نے | اس کے ساتھ جو | آیات ہمارے پاس | حق نکالتے ہیں |
| ان کو دوست کی پیغام بھیجتے ہو اور وہ (دین) حق سے جو تمہارے پاس آیا ہے مگر | | | | |
| الرَّسُولَ وَ إِلَيْهِ كُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ | الرَّسُولَ | وَ إِلَيْكُمْ | تُؤْمِنُوا | بِاللَّهِ رَبِّكُمْ |
| رسول کو | اور تم کو مجھی | کہ | تم ایمان لائے | اللَّهُ ربِّ |
| ہیں اور اس باعث سے کہ تم اپنے پروردگار خداۓ تعالیٰ پر | | | | |
| إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَدًا فِي سَبِيلٍ | إِنْ | كُنْتُمْ | خَرَجْتُمْ | جِهَدًا فِي سَبِيلٍ |
| ایمان لائے ہو تو بغیر کرو اور تم کو جلاوطن | میری راہ میں | نکلے | بہادر کیلئے | ہوتم |

افعال: تَلْقُونَ: تم ڈالتے ہوئے اتفاق سے مغارع جمع حاضر ذکر۔ يُخْرِجُونَ: وہ نکلتے ہیں / جلاوطن
کرتے ہیں اخراج سے مغارع جمع غائب ذکر۔ خَرَجْتُمْ: تم نکلے (انہر) خروج سے ہاضی جمع حاضر
ذکر۔

وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي قَسْرِ شَوَّانَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَّدَةِ

| | | | | |
|---|---------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|
| وَ ابْتِغَاءَ | مَوْضَاتِي | تُسِرُّونَ | إِلَيْهِمْ بِالْمَوَّدَةِ | بِالْمَوَّدَةِ |
| اوْ جَاهَنَّمْ | مَيْرِي رَضَا | تَمْ پُوشِيدَه بَعْثَتَه | اَنَّكِ طَرْفَ | دُوْتِي كَيْ يَقَامَ |
| كَرَتَه مِنْ - تَمْ اَنَّكِ طَرْفَ پُوشِيدَه بَعْثَتَه دُوْتِي كَيْ يَقَامَ بَعْثَتَه - | | | | |

وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَ مَا أَعْلَنْتُمْ

| | | | | | |
|--|--------------|---------------|-------------------|------------|-------------------------|
| وَ آنَا | أَعْلَمُ | بِمَا | أَخْفَيْتُمْ | وَ مَا | أَعْلَنْتُمْ |
| اُورِمِينْ | جَاهَتَهُوںْ | اَسْ كَوْجَوْ | تَمْ جَهَاتَهُوںْ | اُورِ جَوْ | تَمْ ظَاهِرَهُرَتَهُوںْ |
| جوْ كَچُوْتِيْ تَمْ طَوْرَه اُورِ جَوْ عَلَى الاعْلَانَ كَرَتَه هَوْهَدَه بَعْثَتَه مَعْلُومَه - | | | | | |

وَمَنْ يَفْعَلُهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءً

| | | | | | |
|---|------------|----------------|--------------|--------------|-----------|
| وَمَنْ | يَفْعَلُهُ | مِنْكُمْ | فَقَدْ | ضَلَّ | سَوَاءً |
| اُورِ جَوْ | كَرَهَهُه | تَمْ مِنْ سَهْ | تَوبَهُ شَكْ | گَرَادَهُوَا | سِيدُمِيْ |
| اورِ جَوْ كَوْجَوْتِيْ تَمْ مِنْ سَهْ تَهَارَهَه بَشَكْ | | | | | |

السَّبِيلُ ① إِنْ يَشْقُوْكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ

| | | | | |
|-------------|------|----------------------|---------------|------------------|
| السَّبِيلُ | إِنْ | يَشْقُوْكُمْ | يَكُونُوا | لَكُمْ |
| راَهَه سَهْ | أَرْ | وَهُبَلِسْ تَمْ كَوْ | هُوْجَائِيْنْ | تَهَارَهَه لِيَه |

گَيَا۔ اُرْجِيْه کَافِرْتَمْ پَرْ قَدَرَتَپَلِسْ تَهَارَهَه دَشَنْ

أَعْدَاءَ وَ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ وَ الْسِنَّتُمْ

| | | | | | |
|-----------|-------|--------------|-------------------|----------------------|-----------------------------|
| أَعْدَاءَ | وَ | يَبْسُطُوا | إِلَيْكُمْ | أَيْدِيهِمْ | وَ الْسِنَّتُمْ |
| دَشَنْ | اُورِ | وَهُكَوْلِسْ | تَهَارَهَه طَرْفَ | اَنْتَهَه تَهَارَهَه | اُورِ اَنْتَهَه زَبَانِيْسْ |

هُوْجَائِيْنْ اُرْجِيْه اَكِيلَه تَمْ پَرْ هَاتَه (بَحِيْ) چَلَائِيْنْ اُورِ زَبَانِيْسْ

افعال: أَخْفَيْتُمْ: تَمْ نَهَيَا پُوشِيدَه رَكَاه اَخْفَاءَ سَهْ بَاضِي جَعْ حَاضِرَه دَرَكْ - **أَعْلَنْتُمْ:** تَمْ نَهَيَا طَاهِرَه دَرَكْ - **أَعْلَمُ:** تَمْ نَهَيَا اَعْلَانَه كَيْ اَعْلَانَه سَهْ مَاضِي جَعْ حَاضِرَه دَرَكْ - **يَشْقُوْأ:** (اَرْ) وَه (تَمْ پَرْ) كَامِيَه هُوْجَائِيْنْ (تَمْ پَرْ) قَابَه پَلِسْ (سَعْ لَكْفَه) (لَعْ مَنْدَه كَامِيَه هُوْجَائِيْنْ كَيْ كَوْدَنَه) سَهْ مَصَارِعْ جَعْ غَاصِبَه دَرَكْ - **اسْمَاع: مَرْضَاتِي:** مَيْرِي رَضَا مَنْدَه / خَوْشَنَوْيِي، مَوْضَاتِي مَضَافَه (ضَيْرِ وَاحِدَه تَكَلَّمَه) مَضَافَه اَيْهَه -

پَيْجَيْه بَيجَا اُورِ حَكْمَ دِيَاه كَتَبَتِي
سَهْ جَاهَه مدِيَه سَهْ ۱۲ مَيل
بَجَانِبَه مَكَه تَمْ كَويْه عَورَت
طَلَه گَيِّ جَسَه كَيْ پَاس
مَشَرِكَيْنَه كَيْ نَامَ حَاطَبَه كَاه
اَيْكَ خطَه بَه - جَسَه طَرحَه بَه
هُوْ اَسَه سَهْ وَه خطَه حَاصِل
كَروَه اَگَرَه دَه دَه تَواَس
كَوْچُورُه دِيَنَه تَداَسَه تَواَسَه
قَلَه كَرَدِيَه - يَه حَفَرَاتَ جَب
اَسَ مقَامَه پَيْجَيْه تَوهَه عَورَت
دَهَانَه مَوْجَوَه تَيَهَيَه - اَنْهَوْه نَه
خطَه مَانَه تَواَسَه نَه كَبَاهِيرَه
پَاسَ كَوَيَه خطَه نَهِيَه بَه -
اَنْهَوْه نَه تَلاَشِي لَيْه بَه كَوَيَه خطَه
نَه طَلَه - آخرَ كَارِ اَنْهَوْه نَه
كَبَاه كَه خطَه هَارَه جَاهَه كَه
دَوْرَه هَمَه بَه هَمَه كَه كَه تَيَه
تَلاَشِي لَيَسَه - جَب اَسَه
نَه دِيكَاه كَه بَعْتَه كَيْ كَوَيَه
صَورَتَه نَهِيَه بَه تَاَپَيَه جَوَيَه
مَيَه سَهْ وَه خطَه تَكَالَلَه كَرَانِيَه
دَه
کَه خَدَه مَيَه سَهْ لَاهَيَه -
کَهولَه كَرَه دَه دَه دَه دَه دَه دَه
قرَيشَه كَه لوْگَوْه كَوَيَه اَطَاهَه
دَه گَيِّ تَيَه كَه رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَمْ پَرْ جَهَانِيَه كَي
تَيَارَه يَاه كَرَه بَه - جَه حَفَرَه
نَه حَفَرَه طَاهِرَه سَهْ -
پَيْجَيْه يَه كَيَاه حَرَكَه بَه -
اَنْهَوْه نَه عَرضَه كَيَاه آپَه
مَيَه سَهْ معَاهَه مَيَه سَهْ جَهَانِيَه
فَرَماَيَه - مَيَه نَه جَوْ كَجَوْه كَيَاه

بِالسُّوْءِ وَدُدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ۝ لَنْ تَنْفَعُكُمْ

ہے اس بنا پر نہیں کیا کہ میں
کافر و مرد ہو گیا ہوں اور
اسلام کے بعد اکابر کو پسند
کرنے لگا ہوں۔ اصل بات
یہ ہے کہ میرے اقراباً میں
مقیم ہیں۔ میں قریش کے
قیلید کا آدمی نہیں ہوں، بعض
قریشیوں کی سرپرستی میں
وہاں آباد ہو ہوں۔ مہاجرین
میں سے جن کے اہل و عیال
مکہ میں ہیں ان کا تو قبیلہ ان
کو بجا لے گا مگر میرا کوئی قبیلہ
وہاں نہیں ہے۔ اس لیے میں
نے یہ خط اس خیال سے بھیجا
تھا کہ قریش والوں پر میرا
ایک احسان رہے جس کا لحاظ
کر کے وہ میرے پچھوں کو نہ
چھیڑیں۔ رسول اللہ نے
خطاب کی یہ بات سن کر
حاضرین کو فرمایا کہ خطاب
نے تم سے پچی بات کی
ہے۔ حضرت عمرؓ نے انھوں کر
عرض کیا یا رسول اللہؐ مجھے
اجازت دیجئے۔ میں اس
مناقش کی گردان مار دوں۔
اس نے الشادو اس کے رسول
اور مسلمانوں سے خیانت کی
ہے۔ حضورؐ نے فرمایا اس
خیانت نے جگ بدمریں حصہ
لیا ہے۔ جسمیں کیا خدا تعالیٰ
نے اہل بدمر کو ملاحظہ فرمائے
کہمودیا ہو کر تم خواہ کچھ بھی کرو
میں جسمیں بخش دوں گا۔ یہ
بات سن کر حضرت عمرؓ رو دیے

أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۗ

| أَرْحَامُكُمْ | وَلَا | يَوْمَ | أَوْلَادُكُمْ | قِيَمَةٌ | تَهَارَ رَشَتَ |
|--|-----------------|--------|------------------|----------|----------------|
| تَهَارَ رَشَتَ | أُورَنَة | دَن | تَهَارَ اُولَادَ | يَوْمَ | قِيَمَةٌ |
| رَشَتَ نَاتَةٍ كَامِيَّ | گے اور نہ اولاد | | | | |
| (بھی) اور چاہتے ہیں کہ تم کسی طرح کافر ہو جاؤ۔ قیامت کے دن تھارے | | | | | |

يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

| يَفْصِلُ | بَيْنَكُمْ | وَاللَّهُ يَعْلَمُ | تَعْمَلُونَ | بَصِيرٌ |
|---|---------------|--------------------|-------------|----------------|
| وَفِيلَدَ كَرَے گا | تمہارے درمیان | اور اللہ | اسکو جو | دیکھنے والا ہے |
| (اس روز) وہی تم میں فیصلہ کرے گا اور جو کچھ تم کرتے ہو خدا اس کو دیکھتا ہے۔ | | | | |

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ ۖ

| قَدْ | كَانَتْ | لَكُمْ | أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ | فِي إِبْرَاهِيمَ |
|---|---------|------------|-------------------|------------------|
| بے شک | ہے | تمہارے لیے | نمونہ | ہترن میں ابراءیم |
| تمہیں ابراءیم اور ان کے رفقاء کی نیک چال چلنی | | | | |

وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَاعَفُوا ۖ

| وَالَّذِينَ | مَعَهُ | إِذْ | قَالُوا | لِقَوْمِهِمْ | إِنَّا بُرَاعَفُوا |
|---|----------|------|-------------|--------------|--------------------|
| اور جو لوگ | لائق ہیں | جب | کہاں ہوں نے | اپنی قوم کو | میکھ ہم |
| (ضرور) ہے جب انہوں نے اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ ہم سے | | | | | |

أَغْالِلُ لَنْ تَنْفَعُ: وہ (تمہارے) کامنیں آئے گی ہے وہ ہرگز نہیں دے گی؛ (رشتے ناتے) ہرگز کامن
آئیں گے (فتح نفع) سے مضر اعمقی بین و احمد غائب مؤنث۔

أَسَاءَ بُرَاعَفُوا: بیزارے تعلق الگ ہونے والے بُریٰ واحد۔

إِنْكُمْ وَ مِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ لَكُفُّرٌ نَّا

| | | | | |
|--|-----------------|------------------|---------------------|---------------|
| إِنْكُمْ | وَ مِمَّا | تَعْبُدُونَ | مِنْ دُوْنِ اللَّهِ | كُفُّرٌ نَّا |
| تم سے | اور ان سے جن کی | تم عبادت کرتے ہو | سوائے اللہ کے | کفر کیا ہم نے |
| اور ان (بتوں) سے جن کو تم خدا کے سوابو بھے ہو بے تعقیل ہیں۔ (اور) تمہارے | | | | |

بِكُمْ وَ بَدَا بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ

| | | | | |
|--|---------------|--------------|-------------------|--------------|
| بِكُمْ | وَ بَدَا | بَيْنَنَا | وَ بَيْنَكُمُ | الْعَدَاوَةُ |
| تمہارے ساتھ | اور ظاہر ہوئی | ہمارے درمیان | اور تمہارے درمیان | دشمنی |
| (مجبودوں کے بھی) قائل نہیں (ہو سکتے) اور جب تک تم خدا نے واحد پر ایمان | | | | |

وَ الْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ

| | | | | |
|--|-------------|------------|---------------|--------------------|
| وَ الْبَغْضَاءُ | أَبَدًا | حَتَّىٰ | تُؤْمِنُوا | بِاللَّهِ وَحْدَهُ |
| اور بعض | ہمیشہ کیلئے | یہاں تک کہ | تم ایمان لاوے | اللہ پر وہ ایک ہے |
| ن لاوے ہم میں تم میں ہمیشہ کھلم کھلی عداوت اور دشمنی رہے گی۔ | | | | |

إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لَا يُبْدِيهِ لَا سْتَغْفِرَنَ لَكَ

| | | | | |
|---|--------------|---------------|---------------------------|----------|
| إِلَّا قَوْلَ | إِبْرَاهِيمَ | لَا يُبْدِيهِ | لَا سْتَغْفِرَنَ | لَكَ |
| مگر کہنا | ابراهیم کا | اپنے ابا کو | البتہ میں معافی مانگوں گا | تیرے لیے |
| ہاں ابراہیم نے اپنے باپ سے یہ (ضرور) کہا کہ میں آپ کے لیے مغفرت مانگوں گا | | | | |

| | | | | |
|--|-------------------|----------|-------------|----------|
| وَ مَا أَمْلِكُ لَكَ مِنْ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ طَرَبَنَا | أَمْلِكُ | لَكَ | مِنْ شَيْءٍ | رَبَّنَا |
| اور میں خدا کے سامنے آپ کے بارے میں کسی پیچے کا کچھ اختریار نہیں رکھتا۔ اے ہمارے پروردگار! | میں اختریار رکھتا | تیرے لیے | اللہ سے | کچھ بھی |
| اور میں خدا کے سامنے آپ کے بارے میں کسی پیچے کا کچھ اختریار نہیں رکھتا۔ اے ہمارے پروردگار! | | | | |

أفعال: استغفارون: (لَا سْتَغْفِرَنَ) میں ضرور بخشش چاہوں گا / معانی مانگوں گا / استغفار سے مضرار
بانوں تاکید لٹکیہ واحد شکر۔

اور انہوں نے کہا کہ اللہ اور
اس کے رسول ہی سب سے
زیادہ جانتے ہیں۔

عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَنَا وَإِلَيْكَ

| عَلَيْكَ | تَوَكَّلْنَا | وَإِلَيْكَ أَنْبَنَا | وَإِلَيْكَ | وَإِلَيْكَ |
|--|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------|
| تجھی پر تجھی پر ہمارا بھروسے ہے اور تیری ہی طرف | رجوع کیا ہم نے اور تیری ہی طرف | اور طرف تیری ہی طرف | رجوع کیا ہم نے اور تیری ہی طرف | بھروسایا ہم نے |
| تجھی پر ہمارا بھروسے ہے اور تیری ہی طرف ہم رجوع کرتے ہیں اور تیرے ہی حضور میں (ہمیں) | | | | |

الْمَصِيرُ ۝ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ

| الْمَصِيرُ | رَبَّنَا | لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً | لِلَّذِينَ |
|---|-------------|--------------------------|-------------------|
| لوٹ کر جاتا ہے | اے ہمارے رب | نَوْبَنَا ہم کو آزمائش | ان لوگوں کیلئے جو |
| لوٹ کر جاتا ہے۔ اے ہمارے پروردگار! ہم کو کافروں کے ہاتھ سے عذاب | | | |

كَفَرُوا وَأَغْفِرْلَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ

| كَفَرُوا | وَأَغْفِرْلَنَا | إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ | رَبَّنَا | إِنَّكَ | أَنْتَ | الْعَزِيزُ |
|----------|-----------------|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| کافر ہیں | کافر ہیں | نَدَلَنَا اور اے پروردگار! ہمارے ہمیں معاف فرمائے شک تو غائب | اوہ ہمیں بخش دے |

الْحَكِيمُ ۝ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ حُسْنَةٌ

| الْحَكِيمُ | لَقَدْ | كَانَ | لَكُمْ | فِيهِمْ | أُسْوَةٌ | حُسْنَةٌ |
|--------------|--------|------------|--------|---------|----------|---|
| حکمت والا ہے | بِشَكٍ | تھہارے لیے | ان میں | نمونہ | بہترین | نہ دلانا اور اے پروردگار! ہمارے ہمیں معاف فرمائے شک تو غائب |

لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرُ وَمِنْ

| لِمَنْ | كَانَ | يَرْجُوا اللَّهَ | وَالْيَوْمَ الْآخِرُ | وَمِنْ |
|--|-------------|------------------|----------------------|----------------|
| (کے آنے) کی امید رکھتا ہوا سے ان لوگوں کی نیک چال چلتی (ضرور) ہے۔ اور جو | اس کیلئے جو | ہو | امید رکھتا اللہ کی | اور دن آخرت کی |

اعمال: آنَبَنَا: ہم رجوع ہوئے ہم نے رجوع کیا (اعمال) اِنَّا بَنْ سے ماضی جمع مکمل۔

— یعنی ہماری حالت ایسی نہ کر کہ کافر اس سے اسلام کی حقانیت کے خلاف استعمال کریں اور یوں ہم ان کے لیے اور وہ ہمارے لیے قتکا موجب ہوں۔

يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ عَسَى

| | | | | |
|---|-----------------|-----------------|---------------|---------|
| يَتَوَلَّ | فَإِنَّ اللَّهَ | هُوَ الْغَنِيُّ | الْحَمِيدُ | عَسَى |
| روگرداں کرے | تو بے شک اللہ | وہی بے نیاز | قابل تعریف ہے | ممکن ہے |
| روگرداں کرے تو خدا بھی بے پروا اور سزا اواریم (وٹا) ہے۔ عجب نہیں کہ | | | | |

اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ

| | | | | | | |
|---|------|------------|---------------|-----|--------|----------------|
| اللَّهُ | أَنْ | يَجْعَلَ | بَيْنَكُمْ | وَ | بَيْنَ | الَّذِينَ |
| اللہ | کہ | پیدا کر دے | تمہارے درمیان | اور | درمیان | ان لوگوں کے کہ |
| خدا تم میں اور ان لوگوں میں جن سے تم دشمنی رکھتے ہو | | | | | | |

عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ

| | | | | | |
|--|----------|-----------|-----------|---------|-----------|
| عَادَيْتُمْ | مِنْهُمْ | مَوَدَّةً | وَاللَّهُ | قَدِيرٌ | وَاللَّهُ |
| تم دشمنی رکھتے ہو | جن سے | دوستی | اور اللہ | قادر ہے | اور اللہ |
| دوستی پیدا کر دے اور خدا قادر ہے اور خدا | | | | | |

غَفُورٌ حَمِيمٌ لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ

| | | | | | |
|--|------------------|------|---------------------|------|-------------------|
| غَفُورٌ | رَحِيمٌ | لَا | يَنْهَاكُمُ اللَّهُ | عَنِ | الَّذِينَ |
| بخشنے والا | رحم کرنے والا ہے | نہیں | من کرتا تم کو اللہ | سے | ان لوگوں جنہوں نے |
| بخشنے والا ہم بیان ہے۔ جن لوگوں نے تم سے دین کے بارے میں جنگ | | | | | |

لَمْ يُقْتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ

| | | | | |
|---|---------------|-----------------|----------|----------------------|
| لَمْ | يُقْتَلُوكُمْ | فِي الدِّينِ | وَلَمْ | يُخْرِجُوكُمْ |
| نہیں | جنگ کی تم سے | دین کے بارے میں | اور نہیں | نکالا انہوں نے تم کو |
| نہیں کی اور تم کو تمہارے گھروں سے نکالا ان کے ساتھ بھلانی | | | | |

اعمال: عَادَيْتُمْ: تم نے دشمنی کی، تم نے عداوت رکھی، (معاملہ) مُعاوَدَةً سے ماضی جمع حاضر مذکور۔

مِنْ دِيرِكُمْ أَنْ تَبَرُّهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ

| | | | | | | | |
|----------------|------------|----------------|------------------|-------------|----------------|------------------|-------------------------|
| مِنْ دِيرِكُمْ | إِلَيْهِمْ | وَتُقْسِطُوا | أَنْ | تَبَرُّهُمْ | أَنْ | تَبَرُّهُمْ | وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ |
| تمیکی کروان سے | کہ | تمیکی کروان سے | اور تم انصاف کرو | ان سے | تمیکی کروان سے | اور تم انصاف کرو | ان سے |

اورانچاف کا سلوک کرنے سے خدام کو منع نہیں کرتا۔

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ⑧ إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ

| | | | | | |
|-------|---------|--------------|--------------------|-----------|-----------------------|
| إِنَّ | اللَّهُ | يُحِبُّ | الْمُقْسِطِينَ | إِنَّمَا | يَنْهَاكُمُ اللَّهُ |
| بے شک | اللَّهُ | پسند کرتا ہے | اصاف کرنے والوں کو | صرف یہ کہ | روکتا ہے تم کو اللَّه |

خداؤ انصاف کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔ خدا انہی لوگوں کے ساتھ تم کو

عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَآخْرَ جُوكُمْ

| | | | |
|----------------------|---------------|-----------------|-----------------|
| عَنِ الَّذِينَ | فَتَلَوُوكُمْ | فِي الدِّينِ | وَآخْرَ جُوكُمْ |
| ان لوگوں سے جنہوں نے | جگ کی تم سے | دین کے بارے میں | اور نکالتام کو |

دوستی کرنے سے منع کرتا ہے جنہوں نے تم سے دین کے بارے میں لڑائی کی اور تم کو

مِنْ دِيرِكُمْ وَظَاهِرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَنْ

| | | | |
|-----------------|---------------------|---------------------|------|
| مِنْ دِيرِكُمْ | وَظَاهِرُوا | عَلَى إِخْرَاجِكُمْ | أَنْ |
| تمہارے گھروں سے | اور مدد کی انہوں نے | تمہارے نکالنے پر | کہ |

تمہارے گھروں سے نکالا اور تمہارے نکالنے میں اور وہی کی

تَوَلَّهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑨

| | | | | |
|-------------------|-------------|--------------------|--------|--------------------|
| تَوَلَّهُمْ | فَأُولَئِكَ | يَتَوَلَّهُمْ | وَمَنْ | هُمُ الظَّالِمُونَ |
| تم دوستی کروان سے | اور جو | دوستی کرے گا ان سے | تو وہی | وہ ظالم ہیں |

مدکی تو جو لوگ ایسوں سے دوستی کریں گے وہی ظالم ہیں۔

اغال: تَبَرُّوا: تم (ان سے) تیکی کرتے رہو، تم احسان کرتے رہو (سمع: بتَرَ بِهِرَ) یہ سے مضارع جمع حاضر مذکور۔

ظَاهِرُوا: انہوں نے مدد کی، انہوں نے معاونت نہ، مظاہرہ سے ماضی جمع غائب مذکور۔

تَوَلَّوا: (ان سے) دوستی کرنے لگوں (تَغْلِيلَ بَقَوْلِي) سے مضارع جمع حاضر مذکور، ایک تاء مذکوف ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنُونَ

| يَا أَيُّهَا | الَّذِينَ | آمَنُوا | إِذَا | جَاءَكُمُ | الْمُؤْمِنُونَ |
|--------------|---------------|---------|----------------|-----------|----------------|
| اے | لوگوں | امنوا | إذا | جاءكم | مؤمنوں |
| مومن عورتوں | ایمان لائے ہو | جب | آئیں تھارے پاس | | |

مومن اجوب تھارے پاس مومن عورتوں وطن چھوڑ کر۔

۱۹ مهِجراتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ

| مُهَاجِرٍ | فَامْتَحِنُوهُنَّ | اللَّهُ | أَعْلَمُ | بِإِيمَانِهِنَّ |
|---|--------------------|---------|--------------|-----------------|
| ہجرت کر کے | تو آزمائش کروان کی | اللہ | خوب جانتا ہے | ان کے ایمان کو |
| آئیں تو ان کی آزمائش کرو۔ (اور) خدا تو ان کے ایمان کو خوب جانتا ہے۔ | | | | |

فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تُرْجِعُوهُنَّ

| فَإِنْ | عَلِمْتُمُوهُنَّ | مُؤْمِنَاتٍ | فَلَا | تُرْجِعُوهُنَّ |
|---|------------------|-----------------|-------|-------------------|
| پس اگر | تم جان لو ان کو | مومن عورتوں ہیں | پس نہ | تم واپس کرو ان کو |
| سو اگر تم کو معلوم ہو کہ مومن ہیں تو ان کو کفار کے پاس واپس | | | | |

إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ

| إِلَى الْكُفَّارِ | لَا | هُنَّ | حِلٌّ | لَهُمْ | وَ | لَا | هُمْ | يَحِلُّونَ |
|-------------------|------|-------|-------|-----------|-----|-----|------|------------|
| کفار کی طرف | نہیں | وہ | حلال | ان کے لیے | اور | نہ | وہ | حلال ہیں |

نہ کہجو کرنے سے ان کو حلال ہیں اور نہ وہ ان کو

لَهُنَّ وَأَتُوْهُمْ مَا أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

| لَهُنَّ | وَأَتُوْهُمْ | مَا | أَنْفَقُوا | وَلَا | جُنَاحَ | عَلَيْكُمْ |
|----------|--------------|-----|-------------------|----------|---------|------------|
| ان کیلئے | اور دو ان کو | جو | خرچ کیا نہیں ہوئے | اور نہیں | گناہ | تم پر |

جاائز۔ اور جو کچھ انہوں نے (ان پر) خرچ کیا ہو وہ ان کو زدے دو۔ اور تم پر کچھ گناہ نہیں

أفعالٌ: امْتَحِنُو: (ان عورتوں کو) جایج لازم (ان کو) آزمائِ امتحان سے امر جمع حاضر مذکور۔

عِلْمُتُمُوا: تم نے (ان کو) جانا۔ (جمع علم) سے ماضی جمع حاضر مذکور، یہ اصل میں عِلْمُتُمُوا و اثبات کا ہے۔

لَا تَرْجِعُو: تم (ان کو) مت پھیروا / واپس کرو (ضرب) رَجْعٌ سے نبی جمع حاضر مذکور۔ يَعْلَمُونَ : وہ

حلال (نہیں) ہیں وہ حلال (نہیں) ہوتے ہیں (ضرب، حَلٌّ بِيَعْلَمٌ) حَلٌّ سے مضارع جمع غائب مذکور۔

اسماءٌ: مُهَاجِرٍ: ہجرت کرنے والیاں، مُهَاجِرَةً سے اسم فاعل (جمع مؤبد)۔

آیت ۱۹: ان آیات کا شان نزول یہ ہے کہ ملح حدیبیہ کے بعد جو مردم کے بھاؤ کر مدینہ آتے ان کو معابدے کی شرائط کے مطابق واپس کر دیا جاتا۔ پھر مسلمان عورتوں کے آنے کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ سب سے پہلے ام کلثوم بنت عقبہ ہجرت کر کے مدینہ پہنچیں۔ کفار نے معابدے کا حالہ دے کر ان کی بھی واپسی کا مطالبه کیا۔ ام کلثوم کے دو بھائی ان کو واپس لے جانے کیلئے مدینہ پہنچ گئے۔ اس وقت یہ سوال پیدا ہوا کیا حدیبیہ کے معابدے کا اطلاق عورتوں پر بھی ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کر کے اس سوال کا جواب دے دیا اور یہ فیصلہ فرمایا کہ مومن عورت کافر کیلئے حلال نہیں ہے۔ اور مومن مرد کیلئے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ کافر عورت سے نکاح کرے۔

أَنْ تَنِكِحُوهُنَّ إِذَا أَتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ط

| | | | | |
|-------------|----------------------------|------------------------|------------------|------------------|
| أَنْ | تَنِكِحُوهُنَّ | إِذَا | أَتَيْتُمُوهُنَّ | أُجُورَهُنَّ ط |
| كَمْ | تَنِكِحُوهُنَّ | كَمْ دَعَ دَوَانَ كَوْ | أَتَيْتُمُوهُنَّ | أَتَيْتُمُوهُنَّ |
| انِّي مَهْر | كَمْ نِكَاحَ كَرْوَانَ سَے | بَلْ | إِذَا | إِذَا |

کہ ان عورتوں کو مہر دے کر ان سے نیکاح کرو۔

وَ لَا تُمْسِكُوا بِعِصْمِ الْكُوَافِرِ وَ سَلُوْا مَا

| | | | | | |
|--------|------------------|----------|----------------|-------------|-----|
| وَ لَا | تُمْسِكُوا | بِعِصْمِ | الْكُوَافِرِ | وَ سَلُوْا | مَا |
| اور نہ | تم قبضے میں رکھو | ناموس کو | کافر عورتوں کی | اور مانگ لو | جو |

اور کافر عورتوں کی ناموس کو قبضے میں نہ رکھو (یعنی کفار کو اپس دے دو) اور جو کچھ تم نے (ان پر) خرچ کیا

أَنْفَقْتُمْ وَ لِيَسْلُوْا مَا أَنْفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمٌ

| | | | | |
|---------------|-----------------|-----|------------------|-----------------|
| أَنْفَقْتُمْ | وَ لِيَسْلُوْا | مَا | أَنْفَقُوا | ذَلِكُمْ حُكْمٌ |
| تم نے خرچ کیا | اور وہ مانگ لیں | جو | انہوں نے خرچ کیا | یہ حکم ہے |

ہوتم (ان سے) طلب کرو اور جو کچھ انہوں نے (انی عورتوں پر) خرچ کیا ہو وہ (تم سے) طلب کر لیں یہ

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ ۱۰

| | | | | | |
|---------|-------------|---------------|--------------------|--------------|---|
| اللَّهُ | يَحْكُمُ | بَيْنَكُمْ | وَ اللَّهُ عَلِيمٌ | حَكِيمٌ | أَنْ |
| شکا | حکم کرتا ہے | تمہارے درمیان | اور اللہ جانے والا | حکمت والا ہے | خدا کا حکم ہے جو تم میں فیصلہ کیے دیتا ہے اور خدا جانے والا حکمت والا ہے۔ |

وَ إِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ

| | | | | |
|---------|-------------------------|--------|----------------------|-------------------|
| وَ إِنْ | فَاتَكُمْ | شَيْءٌ | مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ | إِلَى الْكُفَّارِ |
| اور اگر | تمہارے ہاتھ سے نکل جائے | کوئی | تمہاری بیویوں میں سے | کفار کی طرف |

اگر تمہاری عورتوں میں سے کوئی عورت تمہارے ہاتھ سے نکل کر کافروں کے پاس چلی جائے (اور اس کا مہر

قطع: لَأَتُمْسِكُوا: تم روک نہ رکھو قبضے یا نیکاح میں نہ رکھو امسالک سے نبی مجع حاضر مذکور۔

سَلُوْا: (لِيَسْلُوْا) ان کو طلب کرنا چاہیے وہ طلب کر لیں (فیض) سُؤال سے امریجن نائب مذکور۔

عِصْمٍ: ریس: میں عصمنیں (مضاف)، عصمنہ واحد۔ الْكُوَافِر: بے ایمان و کافر عورتوں،

فَعَاقِبَتُمْ فَأَتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَنْسُ وَجْهُمْ

| فَعَاقِبَتُمْ | فَاتُوا | الَّذِينَ | ذَهَبَتْ | أَزْوَاجُهُمْ |
|---|---------|-------------------------|--------------|---------------|
| پھر سزا دتم (جب موقع ہاتھ آئے تمہارے) | تو دو | ان لوگوں کو کہ چلی گئیں | جن کی بیویاں | |
| وصول نہ ہوا ہو) پھر تم ان سے جنگ کرو (اور ان سے تم تو غنیمت ہاتھ لے گے) تو جن کی عورتیں چلی گئی ہیں ان کو | | | | |

مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ

| مِثْلَ | مَا أَنْفَقُوا | وَ اتَّقُوا اللَّهَ | الَّذِي | أَنْتُمْ |
|--------|--|---------------------|---------|----------|
| اس قدر | جو خرچ کیا انہوں نے خرچ کیا تھا اور خدا سے جس پر تم ایمان لائے | اور ذرالت سے | وہ کہ | تم |

بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝ يَا يَاهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ

| بِهِ | مُؤْمِنُونَ | يَا يَاهَا النَّبِيُّ | إِذَا جَاءَكَ | جَاءَكَ |
|-------|----------------|-----------------------|---------------|---|
| بس پر | آئیں آپ کے پاس | ایمان لائے ہو | اے نبی جب | ہوڑو۔ اے خبر! جب تمہارے پاس مومن عورتیں |

الْمُؤْمِنَاتُ يُبَأِ يَعْنَكَ عَلَى أَنَّ لَا يُشْرِكُنَ

| الْمُؤْمِنَاتُ | يُشْرِكُنَ | عَلَى أَنَّ | يُبَأِ يَعْنَكَ | إِذَا | النَّبِيُّ | يَا يَاهَا | بِهِ |
|----------------|----------------------|-------------|----------------------|-------|------------|------------|-------|
| مومن عورتیں | آپ سے بیت کرنے کیلئے | اس پر کہ نہ | آپ سے بیت کرنے کیلئے | اے | نبی | بے | بس پر |

اس بات پر بیت کرنے کو آئیں کہ خدا کے ساتھ نہ تو شرک

بِاللَّهِ شَيْعًا وَ لَا يَسْرِقُنَ وَ لَا يَزْنِيْنَ وَ لَا

| وَ لَا | يَزْنِيْنَ | وَ لَا | يَسْرِقُنَ | وَ لَا | شَيْعًا | بِاللَّهِ |
|--------|------------|--------|--------------|--------|---------------|--|
| اور نہ | زنکریں گی | اور نہ | چوری کریں گی | کسی کو | اللَّهُ كَسَّ | کریں گی نہ چوری کریں گی نہ بدکاری کریں گی نہ |

افعال ذہبت: وہ گئی وہ چلی گئی، (فتح) ذہاب سے ماضی واحد عاب مونث۔ یُبَأِ يَعْنَكُ: وہ عورتیں عہدو پیان کریں، بیت کریں، مبایعۃ سے مضارع مفعی جمع عاب مونث۔ لَا يُشْرِكُنَ: وہ شرک نہیں بنائیں گی! اشرک سے مضارع مفعی جمع عاب مونث۔ لَا يَسْرِقُنَ: وہ چوری نہیں کریں گی، (ضرب) سرک سے مضارع مفعی جمع عاب مونث۔ لَا يَزْنِيْنَ: وہ زنا نہیں کریں گی، (ضرب) زنی، یزني زنا سے مضارع مفعی جمع عاب مونث۔

بیت ۱۲ یہ آیت فتح کے سے کچھ پہلے نازل ہوئی تھی۔ پھر جب مکہ فتح ہوا تو قریش کے لوگ جو حق در جو حق حضور ﷺ سے بیعت کرنے کیلئے حاضر ہوئے گے۔ آپ نے مردوں سے کوہ صفا پر خود بیعت لی اور حضرت عمرؓ کو اپنی طرف سے مامور فرمایا کہ وہ عورتوں سے بیعت لیں اور ان باقیوں کا اقرار کرائیں جو اس آیت میں بیان ہوئی ہیں۔ (ابن جریر)

يَقْتَلُنَّ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَنِ

| | | | | |
|-----------------------------------|--------------------|--------------|--------------|------------|
| يَقْتَلُنَّ | أَوْلَادَهُنَّ | وَلَا | يَأْتِينَ | بِبُهْتَنِ |
| قتل کریں گی | اور نہ | اپنے بچوں کو | لامیں گی | بہتان |
| انہوں نے باندھا ہوا سکوئی کریں گی | ہاتھ پاؤں میں کوئی | اپنے بچوں کو | اپنے بچوں کو | کوئی |

يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ

| | | | |
|----------------------|----------------------|----------|----------------------|
| يَفْتَرِيْنَهُ | أَيْدِيهِنَّ | بَيْنَ | وَأَرْجُلِهِنَّ |
| ہاتھ پاؤں کے درمیان | ہاتھ پاؤں کے درمیان | اور اپنے | ہاتھ پاؤں کے |
| بہتان باندھ لائیں گی | بہتان باندھ لائیں گی | بہتان | بہتان باندھ لائیں گی |

وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَا يَعْهُنَّ

| | | | |
|--|--|---------------|------------------------|
| وَلَا | يَعْصِيْنَكَ | فِي مَعْرُوفٍ | فَبَا يَعْهُنَّ |
| اور نہ | آپ کی نافرمانی کریں گی | معروف میں | تو بیعت کر لیں ان سے |
| اور نہ یہ کاموں میں تھاری نافرمانی کریں گی تو ان سے بیعت لے لو | اور نہ یہ کاموں میں تھاری نافرمانی کریں گی تو ان سے بیعت لے لو | اور نہ | آپ کی نافرمانی کریں گی |

وَاسْتَغْفِرُ لَهُنَّ اللَّهُ طَإَنَ اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| وَاسْتَغْفِرُ | لَهُنَّ | الَّهُ | إِنَّ | الَّهُ | غَفُورٌ | رَّحِيمٌ |
| اور بخشن ما نکیں | ان کیلئے اللہ سے | بے شک | اللہ | بخشن والا | رحم کرنے والا ہے | اور بخشن ما نکیں |
| اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ | اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ | اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ | اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ | اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ | اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ | اور ان کے لیے خدا سے بخشش ما گلوبے شک خدا مجھے والامہر بان ہے۔ |

يَا يَاهَا اللَّهُ زَيْنَ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ

| | | | | | | |
|--------------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---|---|
| يَا يَاهَا اللَّهُ | الْمُؤْمِنُ | الْمُؤْمِنُ | الْمُؤْمِنُ | الْمُؤْمِنُ | الْمُؤْمِنُ | الْمُؤْمِنُ |
| اے لوگو جو | اعیان لائے ہو | نہ تم دوست بناؤ | ایسے لوگوں کو | غضب ناک ہو اللہ | مومنو! ان لوگوں سے جن پر خدا غصے ہو ایسے دوستی نہ | مومنو! ان لوگوں سے جن پر خدا غصے ہو ایسے دوستی نہ |
| مومنو! | مومنو! | مومنو! | مومنو! | مومنو! | مومنو! | مومنو! |

أَعْلَمُ لَا يَقْتَلُنَّ وَهُوَ قَتْلُ مَسْأَلَةٌ مَّنْ يَعْلَمُ عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ

(اسکو) خود گھر بھی ہوں، وہ بہتان باندھ لائیں گی، وہ افترا کریں گی (زفیراء) مسالہ میں کوئی مدارج جمع غائب مونٹ۔

يَعْصِيْنَكَ وَهُوَ نَافِرَمَانٌ (نہیں) کریں گی (ضرب، غصی، یغضی) عصیان مسالہ میں کوئی مدارج جمع غائب مونٹ۔

يَأْبِعُكَ تَوْ (ان عورتوں سے) بیعت قبول کر، مَنَّابَةً سے امر واحد حاضر مذکور۔

عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْأُخْرَةِ كَمَا يَئِسَ

| | | | | |
|------------|--------|----------|------------------|--------------|
| عَلَيْهِمْ | قَدْ | يَئِسُوا | مِنَ الْأُخْرَةِ | كَمَا يَئِسَ |
| جَنَّبَ | بِئْسَ | يَئِسُوا | مِنَ الْأُخْرَةِ | كَمَا يَئِسَ |

کرو (کیوں) جس طرح کافروں کو مردوں (کے جی اٹھنے) کی امید نہیں اسی طرح

الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُوْرِ ۝ ۱۳

| | | |
|-------------|------|-----------------------|
| الْكُفَّارُ | مِنْ | أَصْحَابِ الْقُبُوْرِ |
| کفار | سے | قبوں والوں |

ان لوگوں کو بھی آخرت (کے آئے) کی امید نہیں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع خدا کا نام لے کر جو بڑا امیر یا نہایت رحم والا ہے۔

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

| | | | | |
|-----------------|---------|-----|-----|-----------|
| سَبَّحَ | لِلَّهِ | مَا | فِي | الْأَرْضِ |
| پاکی بیان کی ہے | اللہ کی | جو | میں | زمین |

جو چیز آسانوں میں ہے اور جزوی میں ہے سب خدا کی تشریک رکھتی ہے

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ ۱۴ آیَةٌ الَّذِينَ أَمْنَوْا

| | | | |
|--------|------------|------------|----------------------------------|
| وَهُوَ | الْعَزِيزُ | الْحَكِيمُ | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا |
| اور وہ | غالب | حکیم ہے | ایمان لائے ہو |

اور وہ غالب حکمت والا ہے۔ مومن!